



Dorset
Council

Вступ до системи освіти Великої Британії

A webinar for Ukrainian guests in Dorset



Сесія розкриває наступні теми:

- Впорядкування шкіл
- Оцінки/Екзамени/Навчальний план
- Додаткова підтримка
- Відвідуваність
- Подача заявки на вступ до школи
- Подальша освіта
- Транспорт
- Позакласні активності

Ясла / Дошкільний вік (0-5)

- [Знайти місце у яслах -Find a nursery school place - GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk)

Для дітей віком:	Можна отримати оплачуваний догляд за дитиною у розмірі:
До 2-х років	15 годин
2 роки	15 годин на протязі 38 тижнів
3 і 4 річні	15 годин на протязі 38 тижнів
3 і 4 річні	30 годин на протязі 38 тижнів

Фінансування догляду за дітьми

Деякі сім'ї можуть отримати **безкоштовні послуги з догляду за дітьми**. Водночас, інші сім'ї оплачують догляд самотійно.

Щоб дізнатися, чи маєте ви право на таку підтримку, скористайтеся **Childcare calculator** на сайті GOV.UK.

Розмір та доступність допомоги залежать від:

- віку вашої дитини;
- Від вашого працевлаштування;
- вашого доходу;
- а також від того, чи отримуєте ви певні державні пільги.

Більше інформації доступно на:
Childcare funding options - Dorset Council

Типи шкіл



ДЕРЖАВНА ШКОЛА

Безкоштовна школа для дітей 4 –
18 років



ПРИВАТНА ШКОЛА

Незалежні платні школи

Як влаштована шкільна освіта у державних школах Дорсета

Дворівнева

Дворівнева система працює в таких містах: Бімінстер, Блендфорд, Брідпорт, Лайм-Регіс, Гіллінгем, Літчетт і Аптон, Пурбек, Шефтсбері, Шерборн, Стурмінстер-Ньютон і Веймут і Портленд (Чезіл).

Початкова школа

4-11 років
Підготовчий клас-6 клас

Дитяча школа

вік 4-7
Підготовчий клас – 2 клас

Молодша школа

Вік 7-11
Клас 3-Клас 6

Середня школа

Вік 11-16(11-18, якщо в школі є шостий клас) клас 7+

Atlantic Academy, Portland — це загальноосвітня школа від підготовчого до 11 класу.

Триступенева

Трирівнева система діє в: Корф Маллен, Дорчестер, Ферндаун і Вест-Мурс, Вімборн, Кренборн і Вербуд.
Початкова школа Сент-Айвса в піраміді
Ферндаун і Вест-Мурс є початковою школою до 6 класу. Школа Дорсет-Студіо тепер є середньою школою, починається з 7 класу

Початкова школа

Вік 4-9
Підготовчий клас - 4 клас

Середня школа

Вік 9 – 13
5-8 клас

Старша школа

Вік 13-18
Клас 9+

Ключові періоди навчання.



Важливі моменти в освіті

Дні відкритих дверей

- Можливість зустрітися з викладачами та обговорити варіанти GCSE або A Level

Оцінки

- A Level A* - E (де A*-найкраща оцінка)
- GCSE 9 -1 (9 є найвищим балом, 4 вважається стандартним пасом)

Поділ учнів за рівнем підготовки

Учнів можуть об'єднувати в групи відповідно до їхніх здібностей.

Рівні екзаменаційних робіт

Деякі іспити мають два рівні складності: **Foundation** (базовий) і **Higher** (поглиблений). Для кожного рівня встановлені свої максимальні та мінімальні бали.

Додаткова підтримка на іспитах

Деякі учні можуть отримати додаткову допомогу під час іспитів. Школа оформляє відповідну заявку та організовує цю підтримку.

Система оцінювання GCSE

New Grading Structure	
9	
8	
7	
6	
5	} Гарний пас
4	
3	} Стандартний пас
2	
1	
U	

Зворотній зв'язок та прогрес

Батьківські вечори

Додатки або онлайн-портали

- Прогрес
- Домашні завдання
- Шкільні подорожі
- Інформація щодо фінансів

З ким зв'язуватись:

- Початкова школа: Вчитель початкових класів
- Середня школа: Тьютор або класний керівник

Додаткова підтримка

Школи можуть надавати допомогу з ...

- **вивченням англійської як іноземної мови.**
- Також можлива підтримка з покриттям витрат на навчання(залежно від доходу родини)
- Допомога зі шкільною формою

[Подати заявку на безкоштовне шкільне харчування Apply for free school meals - Dorset Council](#)

- Учням, які мають труднощі в навчанні
 - [Поетапний підхід The Graduated Approach - Dorset Council](#)
 - [Освіта та навчання Education and learning - Dorset Council](#)
- Емоційна підтримка
- У випадку, якщо вони стали жертвою булінгу.

Відвідуваність

Ви можете дозволити своїм дітям пропустити школу лише у випадку, якщо:

- вони погано себе почувають
- у вас є попередній дозвіл від школи

Звітування про відсутність

- Ви повинні кожного разу повідомляти школу вашої дитини, коли вона не може відвідувати школу

Позначається, коли відвідуваність падає нижче 90%

- Школа захоче поговорити з вами, щоб дізнатися, як вони можуть допомогти вашій дитині покращити відвідуваність занять.

Ризики пропуску школи

- [Чому відвідування школи таке важливе та які ризики пропуску дня? - Освітній центр \(blog.gov.uk\)](#) [Why is school attendance so important and what are the risks of missing a day? - The Education Hub \(blog.gov.uk\)](#)

Урядові вказівки

- [Відвідування та відсутність у школі: Огляд - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#)

Подання заявки на місце в державній школі – заявки протягом навчального року

[Перехід до іншої школи протягом навчального року - Рада Дорсету Moving school during the school year \(in year admissions\) - Dorset Council](#)

Якщо ви щойно приїхали і вам потрібно подати заявку на місце в школі для вашої дитини, або ви хочете змінити школу вашої дитини з іншої причини. Це називається «заявка протягом навчального року». Більшість шкіл просять Раду Дорсету обробити їхні заявки протягом року, за винятком кількох, які можна знайти тут: школи, які самостійно обробляють заявки протягом року - Рада Дорсету [Schools that process their own in year applications - Dorset Council](#)

Зміна школи вашої дитини протягом року – це важливе рішення. Є ситуації, коли цього не уникнути, наприклад, переїзд. Якщо є інші причини для зміни школи, вам слід:

- Обговоріть причину, чому ви хочете змінити школу зі школою вашої дитини, де зараз вона навчається
- Врахуйте наслідки зміни школи. Будь-яка зміна може порушити освіту вашої дитини.
- Подумайте, чи може нова школа запропонувати вашій дитині курси або іспити, які вона хоче скласти, особливо під час GCSE або A-level
- Подумайте про те, як ваша дитина добиратиметься до школи, не всі діти мають право на транспортну допомогу.

Подання заяви на місце в школі на наступний рік (ПЕРЕХІД)

Коли дитина закінчує один етап навчання, їй потрібно подати заявку до наступної школи через Раду Дорсету.

Реєстрація на вебсайті Ради Дорсету Подання заявки на місце в школі - Рада Дорсету [Apply for a school place - Dorset Council](#)

Для тих, хто наразі навчається у:

- дитячому садку та має переходити до Reception (підготовчий клас у початковій школі)
- початковій школі (infant school) та має переходити до Junior school
- First school та має переходити до Middle school

Ви повинні подати заявку на місце в школі **до кінцевої дати подачі**, яка зазвичай припадає на середину січня. Щоб дізнатися точну дату кожного року, потрібно перевіряти інформацію на офіційному сайті Dorset Council.

Зазвичай рішення щодо вашої заявки буде відомо **до середини квітня** (офіційну дату також можна перевірити на сайті).

Для тих, хто наразі навчається у:

- початковій або молодшій середній школі (primary або junior school) та має переходити до середньої школи (secondary school);
- середній школі (middle school) та переходить до старшої школи (upper school).

Вам потрібно подати заявку на місце у школі до кінцевого терміну, який зазвичай припадає на кінець жовтня.

Щороку обов'язково перевіряйте актуальну дату на сайті ради графства Дорсет (Dorset Council).

Зазвичай ви дізнаєтесь, чи була ваша заявка успішною, на початку березня (офіційну дату також можна перевірити на сайті).

Як приймається рішення

Кожна школа має власні критерії для пріоритетного розміщення учнів, якщо кількість заявок перевищує кількість вільних місць. Ось основні категорії, на основі яких визначається пріоритетність:

1. Діти, які мають індивідуальний освітній план з урахуванням потреб у охороні здоров'я.

2. Діти, що перебувають під опікою.

Подальший розподіл дітей здійснюється за такими критеріями (які можуть змінюватися в різних школах):

1. Діти, що проживають у відповідному районі (catchment) і мають брата чи сестру, які вже навчаються у цій школі.

2. Діти, що проживають у відповідному районі.

3. Діти з інших районів, які мають брата чи сестру, що навчаються в цій школі.

4. Для релігійних шкіл — діти, що проживають за межами району, але регулярно відвідують церкву.

5. Діти співробітників школи.

3. Всі інші діти розподіляються за відстанню від їхньої домашньої адреси до школи

Правила прийому можуть відрізнятися залежно від школи, і наведений приклад — лише орієнтовний. Кожна школа має встановлену максимальну кількість учнів (PAN), яку вона може прийняти до класу. Повний перелік критеріїв і деталей для кожної школи є в Посібнику для батьків. [Dorset Parents Guide \(dorsetcouncil.gov.uk\)](http://dorsetcouncil.gov.uk)

Апеляції та список очікування

Посилання:
Оскарження рішення
про вступ до школи –
Рада Дорсету:
[Appeal a school
admission decision
- Dorset Council](#)

Ви можете подати апеляцію до незалежної апеляційної комісії щодо місця в одному з ваших вищих пріоритетів, якщо вам не запропонують місце

Ви також можете записатися до списку очікування, і якщо з'явиться місце, вашу заявку розглянуть, але знову ж таки, це залежатиме від інших дітей у списку очікування та критеріїв перевищення кількості місць.

Back-yearing

Що потрібно зробити, якщо ваша дитина back-yeared (навчається на рік нижче свого віку):

Щоб подати заявку до наступної школи на вересень 2025, дотримуйтесь такого порядку:

1.Обговоріть із нинішньою школою:

Запитайте, чи доцільно, щоб дитина залишалася back-yeared. Добре, якщо школа підготує для вас лист із рекомендацією.

2.Обиріть школи:

Визначте 3 школи, в які ви хочете подати заявку на наступний навчальний рік.

3.Зв'яжіться з цими школами:

Напишіть або зателефонуйте до кожної школи і поясніть:

1. що ваша дитина зараз навчається у back-year,
2. що ви плануєте подати заявку, виходячи з того класу, в якому вона навчається у вересні 2024,
3. і що вступ заплановано на вересень 2026.

4.Отримайте відповідь від шкіл:

Кожна школа повинна або:

1. **письмово погодитися** прийняти вашу заявку,
або
2. надати **письмову відмову** із поясненням причин.

• Важливо:

Цю процедуру потрібно виконати для кожної з обраних 3 шкіл.

Шкільний транспорт

- Деякі сім'ї можуть мати право на безкоштовний або пільговий транспорт для дитини до школи.
- Інші сім'ї повинні самостійно організувати та оплачувати дорогу дитини до школи.

Автоматична відповідність вимогам: Ми повідомимо вам, чи має ваша дитина право на безкоштовний шкільний транспорт, коли ми запропонуємо місце в школі Ради Дорсету.

Клас	Відповідні школи	Найкоротша відстань від школи пішки
3 підготовчого (Reception) до 4 класу	В межах зони обслуговування або найближчої школи	2 або більше милі
3 5 по 11 клас	В межах зони обслуговування або найближчої школи	3 або більше милі

Шкільний транспорт

Для всіх інших видів подорожей

- **Учні з малозабезпечених сімей**, які отримують максимальну податкову пільгу для працівників або безкоштовне шкільне харчування, мають право на безкоштовний транспорт. Ви повинні надіслати повну копію вашого нещодавнього листа про податкову пільгу для працівників під час подання заявки. Подайте заявку на безкоштовний шкільний транспорт - Рада графства Дорсет [Apply for free school transport - Dorset Council](#)

Клас	Відповідні школи	Відстань від школи
3 5 до 6 класу	В межах зони обслуговування або найближчої школи	2 або більше миль (найкоротша пішохідна відстань)
3 7 до 11 класу	3 найближчих школи	від 2 миль (найкоротша пішохідна відстань) до 6 миль (найкоротша відстань на автомобілі)

- **Інші підстави.** Якщо ви відвідуєте школу з релігійних чи віросповідних міркувань або вважаєте, що у вас є інші причини, чому вашій дитині потрібна допомога з транспортом, Ви все ще можете подати заявку на безкоштовний шкільний транспорт - Рада Дорсету [Apply for free school transport - Dorset Council](#)
- **Безпека пішохідного маршруту.** Учні, які проживають ближче ніж за 2 або 3 милі від школи, можуть отримати безкоштовний транспорт, якщо їхній маршрут вважається небезпечним для прогулянок навіть у супроводі дорослого. Перевірте, чи маєте ви право на це, та подайте заявку.

Домашня освіта

- Навчання вашої дитини вдома називається домашньою освітою або факультативною домашньою освітою (ЕНЕ), або домашнім навчанням.
- Ви повинні забезпечити, щоб ваша дитина отримувала повноцінну освіту з 5 років. Якщо ви навчаєте дитину вдома, це має займати значну частину її життя, але ви можете забезпечити це гнучким способом.
- Рада працює з сім'ями, діти в яких які навчаються вдома, і регулярно зв'язується з усіма сім'ями, щоб переконатися, що освіта, яку надають їхній дитині, відповідає її потребам.
- Якщо ви навчаєте свою дитину вдома, будь ласка, повідомте ukrianerresponse@dorsetcouncil.gov.uk, яка може спрямувати вас до необхідної підтримки в регіоні, де ви проживаєте.
- Більше інформації доступно на [Educating your child at home and flexi-schooling - Dorset Council](#)

Подальша освіта



КОЛЕДЖІ



**APPRENTICESHIPS
СТАЖУВАННЯ**



УНІВЕРСИТЕТИ – ВИЩА ОСВІТА

Місцеві коледжі та навчальні заклади

Коледж

- Якщо вам від 16 до 18 років, ви можете відвідувати курси коледжу безкоштовно. Деякі старші студенти можуть відвідувати курси безкоштовно, але існують критерії відбору, в іншому випадку ви можете самостійно оплачувати навчання.
- Веймут: <https://www.weymouth.ac.uk/>
- Йовіль: <https://www.yeovil.ac.uk/>
- Борнмут і Пул: <https://www.thecollege.co.uk/>
- Кінгстон Морвард (Дорчестер)) <https://www.kmc.ac.uk/college/>

Apprenticeships (стажування)

- Ви можете зареєструватися в коледжі подальшої освіти, подати заявку на apprenticeship або скористатися посиланнями нижче.
- [Apprenticeships | National Careers Service](#)
- [Find an apprenticeship - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#)

Traineeship (стажування)

- Альтернатива apprenticeship [Alternatives to apprenticeships](#)

Інші безкоштовні курси

- [Our Courses - WREC \(wrecld.co.uk\)](#)

Університет

Для людей, які хочуть навчатися на освітні рівні або вище.

- [UCAS | At the heart of connecting people to higher education](#)
- [Support for students from Ukraine in UK higher education \(parliament.uk\)](#)
- Гранти на навчання та стипендії для біженців <https://star-network.org.uk/access-to-university/scholarships/list/>
- Open University, безкоштовні онлайн-ресурси: <https://www.open.edu/openlearn/supporting-ukrainians-ukrainian>
- У районі Дорсетської ради немає університетів, найближчі університети - Борнмутський університет та Ексетерський університет.

Позашкільні та канікулярні заходи

[Holiday activities and food \(HAF\) programme - Dorset Council](#) Програма святкових заходів та харчування (HAF) – Рада графства Дорсет
Безкоштовні розважальні заходи та смачні страви для українських дітей та дітей спонсорів під час шкільних канікул.

[Activities, groups and events for children and young people - Dorset Council](#) Заходи, групи та події для дітей та молоді - Рада Дорсету
Багато з них не будуть безкоштовними

Додаткові ресурси

Посібник Фонду Белла для

Початкових шкіл

[Guide for parents - Primary Schools \(bell-foundation.org.uk\)](https://bell-foundation.org.uk/guide-for-parents-primary-schools/) (Версія англійською)

[Guide-for-Parents-Primary-Schools_UA.pdf \(bell-foundation.org.uk\)](https://bell-foundation.org.uk/guide-for-parents-primary-schools-ua.pdf) (Версія українською)

[Guide for parents - Primary Schools \(bell-foundation.org.uk\)](https://bell-foundation.org.uk/guide-for-parents-primary-schools-ru/) (Версія російською)

• Середніх шкіл

[Guide for parents - Secondary Schools \(bell-foundation.org.uk\)](https://bell-foundation.org.uk/guide-for-parents-secondary-schools/) (Версія англійською)

[Guide-for-Parents-Secondary-Schools_UA.pdf \(bell-foundation.org.uk\)](https://bell-foundation.org.uk/guide-for-parents-secondary-schools-ua.pdf) (Версія українською)

[Guide for parents - Secondary Schools \(bell-foundation.org.uk\)](https://bell-foundation.org.uk/guide-for-parents-secondary-schools-ru/) (Версія російською)

Дякую!

ukrainerresponse@dorsetcouncil.gov.uk

